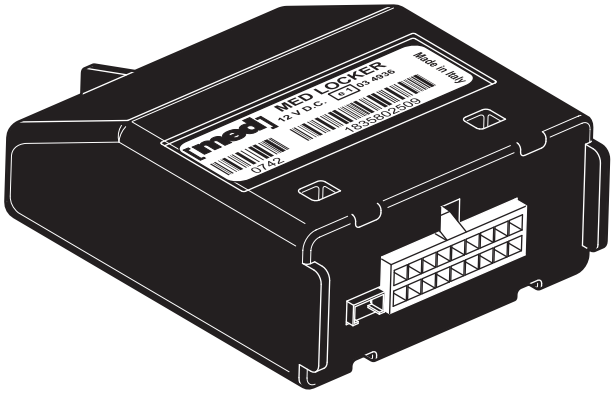
AUTOMOTIVE SOLUTIONS

190773440

MED LOCKER



MED LOCKER

APRILE - APRIL - AVRIL - APRIL 2013



TX 4001

CENTRALE APRI / CHIUDI PORTA UNIVERSALE
CON TELECOMANDO **MED TX 4001** - 12 VOLT

UNIVERSAL OPENING / CLOSING DOORS UNIT
WITH 12 VOLT **TX 4001MED** REMOTE CONTROL

OUVRE / FERME PORTE UNIVERSEL
AVEC TELECOMMANDE **MED TX 4001** - 12 VOLTS

SISTEMA DE APERTURA / CIERRE UNIVERSAL
CON MANDO A DISTANCIA **MED TX 4001** - 12 VOLT

ISTRUZIONE DI FUNZIONAMENTO - ITALIANO

USER'S GUIDE - ENGLISH

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT - FRANCAIS

INSTRUCCION SOBRE EL FUNCIONAMIENTO - ESPAÑOL

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY
BUREAU VERITAS
ISO 9001:2008

A.E.B. S.p.A. a socio unico / a single member Company - Via dell'Industria, 20
42025 - Corte Tegge - Cavriago (RE) - Italy
med è una divisione di / a division of A.E.B. S.p.A.
Ph.+39 0522 494486 - Fax +39 0522 494410 - e-mail: service@medautomotive.it
www.medautomotive.it

INSERIMENTO SISTEMA

ITALIANO

TRAMITE TELECOMANDO CON SALITA VETRI:

Premere **1 volta** il pulsante del telecomando.

Conferma: **2 lampeggi** indicatori di direzione, chiusura porte, salita vetri, LED (spia rossa) lampeggiante.

SENZA SALITA VETRI:

Premere **2 volte** in rapida successione il pulsante del telecomando.

Conferma: **4 lampeggi brevi** indicatori di direzione, chiusura porte, LED lampeggiante.

L'esclusione resta valida fino al prossimo inserimento.

DISINSERIMENTO SISTEMA

Premere **1 volta** il pulsante del telecomando o **2 volte** in rapida successione (solo per alcune vetture con apertura prima della porta autista, poi delle porte passeggeri tramite doppio comando manuale).

Conferma: **lampeggio lungo** indicatori di direzione, apertura porte, LED spento.

Disponiamo di una gamma completa di accessori studiati specificatamente per l'abbinamento a questo modulo, quali, ad esempio: moduli alzacristalli adatti alla maggiore parte dei veicoli e sistemi di protezione satellitare controllati sia da Centrale Operativa, che in proprio dal proprietario del veicolo.

Chiedete informazioni al Vostro installatore MED.

ATTENZIONE:

- Questa istruzione è riferita all'impianto completamente installato.
- L'installatore deve rilasciare al proprietario del veicolo la **PIN CARD,** la presente **ISTRUZIONE DI FUNZIONAMENTO** ed il **CERTIFICATO DI GARANZIA** compilato e firmato.
- L'esecuzione di alcune funzioni ne possono escludere altre.
- Posizionare la centrale in abitacolo, distante da fonti di calore, protetta dall'infiltrazione di liquidi o condensa, coi cavi che arrivano dal basso.
- A.E.B. S.p.A. si riserva la facoltà di apportare migliorie al prodotto senza preavviso.
- La centrale **MED LOCKER** può essere impiegata sui veicoli a **24 Vdc** col riduttore di tensione **KIT 24V.**

RIFIUTO ALL'INSERIMENTO

- Con chiave quadro accesa, il telecomando viene ignorato.

TELECOMANDI

Permettono di attivare / disattivare il sistema a distanza, aprire e chiudere le porte, pilotare la chiusura vetri ed i moduli supplementari opzionali abbinati. Sono sigillati, antiscanner, a codice variabile (ROLLING-CODE) ad autoapprendimento. Quelli in confezione sono già abilitati al funzionamento. E' possibile utilizzarne fino a 3 contemporaneamente, cancellare quelli persi o abbinarne dei nuovi (da richiedere all'installatore). La durata indicativa è di circa 2 anni di funzionamento. E' possibile sostituire la batteria interna con una a **3 V** del tipo **CR 2032**.

ATTENZIONE:

L'invio del segnale persiste sino a quando rimane premuto il pulsante del trasmettitore.

PIN CARD

E' il tesserino fornito in confezione che riporta la matricola (serial number) della centrale ed il CODICE DI EMERGENZA, con la modalità di utilizzo.

Consente il disinserimento del sistema, nel caso non sia disponibile il telecomando, l'autoapprendimento dei telecomandi: per aggiungerne altri o per cancellare quelli smarriti.

Duplicati da richiedere all'installatore comunicando il "serial number" della centrale.

ABBINAMENTO / ESCLUSIONE TELECOMANDI

Col sistema disinserito, inserire il CODICE PRINCIPALE come indicato nella PIN CARD. Col LED nuovamente acceso fisso, entro 20 secondi premere 3 volte consecutive il pulsante di ogni telecomando da attivare o da mantenere attivo, attendendo ogni volta la riaccensione del LED.

3 lampeggi del LED indicano la memorizzazione del telecomando.

Attivato l'ultimo (massimo 3 contemporaneamente), accendere e spegnere una volta la chiave quadro, o attendere 30 secondi.

ATTENZIONE:

- I telecomandi non utilizzati in questa operazione **vengono disabilitati**; **possono essere riattivati ripetendo l'operazione.**
- La procedura può essere interrotta solo nella fase iniziale, se il pulsante del primo telecomando è stato premuto per massimo 2 volte.
- Dopo 20 secondi senza effettuare operazioni, si esce dalla procedura.
- Rifiuto all'inserimento di ulteriori telecomandi con 2 lampeggi ravvicinati del LED.

DISINSERIMENTO DI EMERGENZA

In mancanza del telecomando si può comunque disattivare il sistema seguendo la procedura riportata sulla **PIN-CARD:**

UTILIZZO CODICE DI EMERGENZA

1 Togliere l'etichetta (dalla PIN-CARD): apparirà il codice personale di emergenza.
2 Inserire la chiave d'avviamento in posizione **OFF** (quadro spento).
3 Ruotare la chiave quadro in rapida successione (**ON-OFF**) senza attivare il motorino d'avviamento, per il numero di volte indicato dalla prima cifra del codice personale.
4 ATTENDERE UN LAMPEGGIO BREVE DI CONFERMA DAL LED (spia rossa).
5 Ripetere le operazioni 3 e 4 per le rimanenti cifre del codice.

Il consueto segnale di disinserimento del sistema conferma il buon esito dell'operazione

MANUTENZIONE

La centrale non richiede nessuna manutenzione. I telecomandi sono sigillati.

La batteria interna del telecomando **TX4001** deve essere smaltita negli appositi contenitori di raccolta, secondo le normative vigenti nelle singole nazioni.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia tecnica ha durata di 24 mesi dalla data d'installazione, franco fabbrica, per le parti ritenute difettose ad insindacabile giudizio A.E.B. S.p.A. Sono escluse da tale forma di copertura spese di manodopera esterna ed ogni altro onere a qualsiasi titolo.

OMOLOGAZIONI

La centrale è stata omologata secondo la **Direttiva Europea 2006/28/CE** riguardante la compatibilità elettromagnetica (interferenze e disturbi) col n. **e1 03 4936**

ATTENZIONE:

Le centrali della serie MED LOCKER sono state predisposte e messe a punto secondo le caratteristiche tecniche indicate nel Fascicolo Tecnico del prodotto, riepilogate nella Dichiarazione di Conformità e nelle Istruzioni di Funzionamento.

La manomissione del prodotto, l'alterazione delle predette caratteristiche come pure un intervento sul funzionamento e sul collegamento diversi dalle Istruzioni di Installazione indicate nel manuale possono modificare le condizioni all'osservanza delle quali il prodotto è ritenuto omologato, con conseguente pericolo per la successiva commercializzazione del prodotto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CE

secondo norme ISO/IEC Guida 22 e EN 45014

Numero di conformità: 002-2013

nome del fabbricante: **A.E.B. S.p.A. divisione Antifurti**
indirizzo: via dell'Industria, 20
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE)

DICHIARA CHE L' UNITA' ELETTRICA/ELETTRONICA

nome del prodotto: **MED A (MED LOCKER)**
Apri/chiudi porte universale

Centralina elettronica	Trasmettitore
MED LOCKER	TX4001

E' CONFORME ALLE SEGUENTI SPECIFICAZIONI DI PRODOTTO:

CAMPO	Direttiva /D.L.	Requisiti	Norme applicate	Riferimenti	Esito Prova
R&TTE	99/5/CE	Esposizione umana ai campi elettromagnetici (art. 3.1a):	EN 62479	Gazzetta Ufficiale L 91 del 7/4/1999	applicata
		Sicurezza elettrica (art. 3.1a):	EN 60950		applicata
		EMC (art. 3.1b):	EN 301 489		applicata
		Spettro Radio (art. 3.2)	EN 300-220		applicata

PERTANTO E' CONFORME AI REQUISITI DI MARCATURA CE
Le apparecchiature sono state verificate sotto una configurazione tipica di funzionamento

IL PRODOTTO E' MARCATO CON IL MARCHIO CE E CON IL NUMERO DEL NOTIFIED BODY IN ACCORDO CON LA DIRETTIVA 1999/5/CE

CE 0678

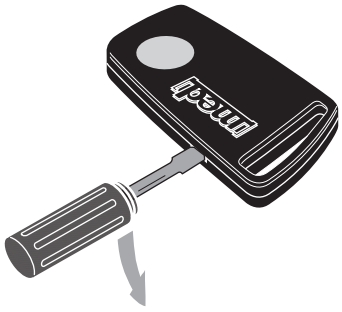
Luogo di emissione: **Cavriago (RE)** Data di emissione: **20/02/2013**

L'Amministratore Delegato di A.E.B. S.p.A.
Fiaccadori Antonia

SOSTITUZIONE BATTERIA A 3V TIPO CR 2032

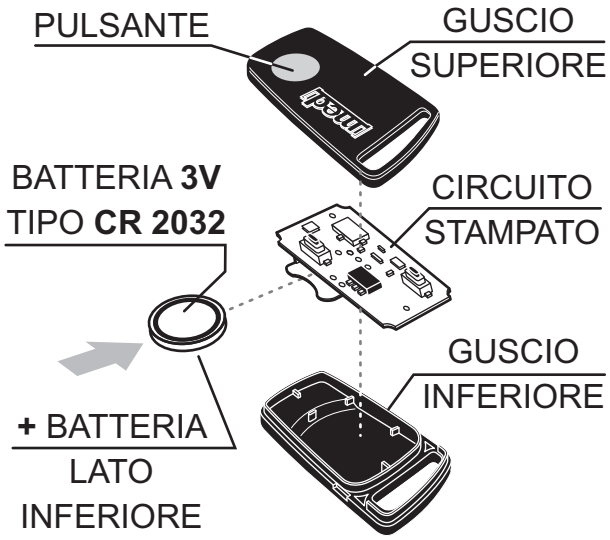
1

CON UN CACCIAVITE PIANO, FARE LEVA SUL BORDO DEL TRASMETTITORE PER SEPARARE I DUE GUSCI



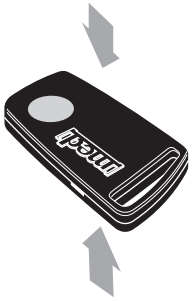
2

SOSTITUIRE LA VECCHIA BATTERIA CON LA NUOVA



3

RICHIUDERE IL TRASMETTITORE



SYSTEM ACTIVATION

WINDOWS CLOSING:

Press **1 time** the button of the remote control.

Confirmation: **2 direction** indicators flashings, doors locking, windows closing, LED (red pilot lamp) flashing.

WITHOUT WINDOWS CLOSING:

Press **2 times** in fast sequence the button of the remote control.

Confirmation: **4 short flashings** of the direction indicators, doors locking, LED flashing.

The cutting out is valid till the following activation.

SYSTEM DESACTIVATION

Press **1 time** the button of the remote control or **2 times** in fast sequence (only for those cars where the double manual control opens the driver's door first, and then the passengers' ones).

Confirmation: **long flashing** of the direction indicators, doors opening, LED switched off.

MED has got a large range of accessories specifically studied to be paired to this module such as: winding modules (suitable to the most part of the vehicles) and sat. protection systems controlled either by the Monitoring Centre or by the car owner his self.

Ask your MED installer for more.

WARNING:

- These instructions are referred to the system completely installed.
- The installer has to give to the vehicle owner the **PIN CARD**, these **WORKING INSTRUCTIONS** and the **WARRANTY CERTIFICATE** duly filled out and signed.
- Some functions could cut out others.
- Place the central unit in the cockpit with cables coming from below, far from strong heat sources, protected from liquid infiltrations or condensate.
- A.E.B. S.p.A. Reserves the right to bring any kind of improvements without previous notice.
- The **MED LOCKER** can be installed in **24 Vdc** vehicles with the **KIT 24V** potential divider.

DENIAL ON ACTIVATION

- With the contact key in on position, the central unit ignores the remote control and the electronic key.

REMOTE CONTROLS

They activate/desactivate the system from distance, unlock and lock the doors, control the windows closing and the paired additional optional modules. They are sealed, antiscanner, ROLLING CODE and self-learning. Those in the box are ready to use. It is possible to use up to 3 pieces simultaneously, cancel these lost and pair some other, new ones (please ask your installer). Their duration with normal working is about 2 years.
It's possible to change the internal battery with one **CR2032 3 V**.

WARNING:
The signal lasts till the transmitter button is pressed.

PIN CARD

It is the card supplied in the box, showing the serial number of the central unit and the PERSONAL CODE, with the relevant use procedure.
It's used to desactive the system when the remote control is not available or broken and it allows the remote control self learning and their desactivation in case of lost.
Duplicates available on request at the installer's place giving him the "serial number" of the central unit.

PAIRING/CUTTING OUT OF THE REMOTE CONTROLS:

With the system in off position, enter the PERSONAL CODE as shown on the PIN CARD.
When the confirmation the LED is switched on fixed again, within 20 seconds press for three times consecutively the button of each remote control to be activated or to keep working, waiting each time the LED relighting.
3 flashings confirm the read in of the remote control.
Once activated the last one (maximum 3 simultaneously), turn on/off the ignition key one time or wait for 30 seconds.

WARNING:

- The unused remote controls **during this operation are desactivated; they can be activated again by repeating the procedure.**
- The procedure can be cut off only in the initial phase, only if the button of the first remote control has been pressed for maximum twice.
- After 20 seconds without doing anything the procedure is quitted.
- 2 closed LED flashes mean further remote controls refusal.

EMERGENCY SYSTEM DESACTIVATION:

As above stated use the PIN CARD following the procedure indicated on it:

USE OF THE PERSONAL CODE

1 Pull off the PIN CARD label: your personal code will appear.
2 Insert the starting key in **OFF** positio.
3 Move the key in rapid succession (**ON-OFF**) without starting the engine for a number of times corresponding to the first number of your code.
4 WAIT FOR THE LED CONFIRMATION FLASH (red warning light).
5 Repeat the steps 3 - 4 for each remaining code numbers.

The usual desactivation signal confirms the operation has been completed successfully.

MAINTENANCE

The central unit does not need any maintenance.
The remote control **TX 4001** internal battery has to be disposed in the suitable containers according to the single states current standards.

WARRANTY CONDITIONS

The technical warranty has a duration of 24 months from the date of installation, ex-works, and covers those parts considered as defective only by A.E.B. S.p.A.
Any other external labor or extra costs are excluded.

HOMOLOGATIONS

The central unit is homologated in compliance with the **European Directive 2006/28/EC** concerning the electromagnetic compatibility (interferences and noises) under the following approval n. **e1 03 4936**

WARNING:

The **MED LOCKER** central units are projected and set according to the product technical brochure specifications indicated in the compliance statement and in the working instructions.

Any product tampering or any changement in the a.m. features as well as any intervention in the working way or in the connection done without complying with the installing instructions can modify these conditions according which the product is homologated to, which can have consequences on the further product selling.

DECLARATION OF CONFORMITY

CE

Standard of reference ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Number of conformity: 002-2013/E

Name of the manufacturer: **A.E.B. S.p.A, antitheft division**
Address: via dell'Industria, 20
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE) Italy

HEREBY STATES THAT THE ELECTRONIC UNIT

Name of the product: **MED A (MED LOCKER)**
Opening/closing doors

Control unit	Transmitter
MED LOCKER	TX4001

IS IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING PRODUCT SPECIFICATIONS:

FIELD	Directive	Requirements	Standards applied	References	Test Result
R&TTE	99/5/CE	Human exposure to electromagnetic fields (art. 3.1a):	EN 62479	*Official Journal of the European Union L 91 del 7/4/1999*	applied
		Safety (art. 3.1a):	EN 60950		applied
		EMC (art. 3.1b):	EN 301 489		applied
		Radio spectrum (art. 3.2)	EN 300-220		applied

THEREFORE IT IS IN COMPLIANCE WITH THE REQUIREMENTS OF THE CE MARKING

The equipment was checked in a typical working configuration

THE PRODUCT IS MARKED WITH CE MARK AND NOTIFIED NUMBER ACCORDING TO THE DIRECTIVE 1999/5/CE

CE 0678

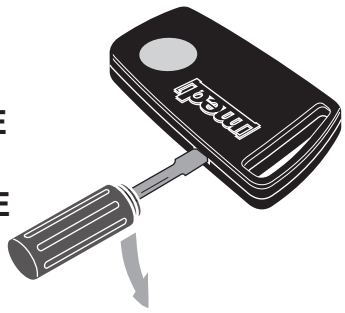
Place of issue: **Cavriago (RE) Italy** Date of issue: **20/02/2013**

CEO of A.E.B. S.p.A.
Fiaccadori Antonia

REPLACING BATTERY 3V TYPE CR 2032

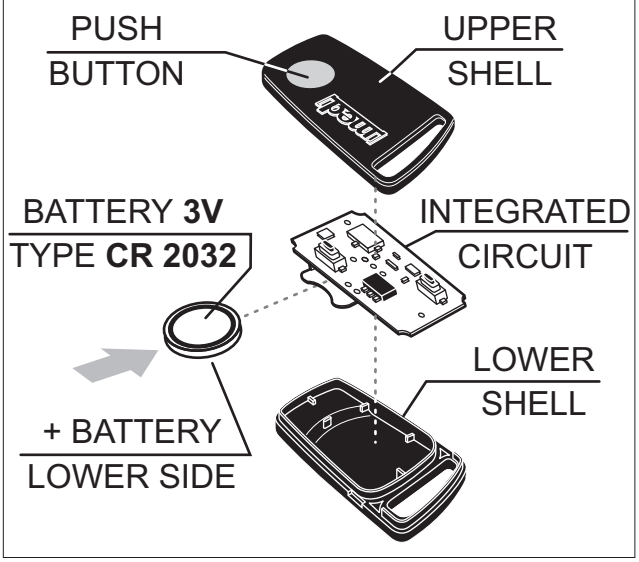
1

WITH A SCREWDRIVER SLOWLY LIFT THE EDGE OF THE REMOTE CONTROL TO SEPARATE THE SHELLS



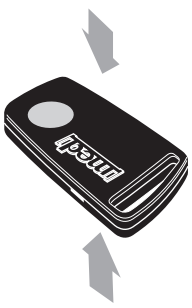
2

REPLACING THE OLD BATTERY WITH THE NEW



3

CLOSE THE REMOTE CONTROL



ACTIVATION DU SYSTEME

AVEC MONTEE DES VITRES

Presser **1 fois** le bouton de la radiocommande.

Confirmation: **2 clignotements** des clignotants, fermeture portes, montée des vitres et LED (voyant rouge) clignotante.

SANS MONTEE DES VITRES

Presser le bouton de la radiocommande **2 fois** en succession rapide.

Confirmation: **4 clignotements brefs** des clignotants, fermeture portes et LED clignotante.

L'exclusion reste active jusqu'à l'activation suivante.

DESACTIVATION DU SYSTEME

Presser **1 fois** le bouton de la radiocommande ou **2 fois** en succession rapide (seulement pour certains véhicules ayant d'abord l'ouverture de la porte conducteur, et ensuite celles des passagers par double commande manuelle).

Confirmation: **clignotement long** des clignotants, ouverture portes, LED éteinte.

MED dispose d'une complète gamme d'accessoires étudiés spécifiquement pour l' appariement à ce module comme par exemple: modules lève-vitres aptes à la majorité des voiture et systèmes de protection satellitaire contrôlés soit par une Centrale de Surveillance soit par le propriétaire du véhicule.

Demandez à votre installateur MED pour plus de renseignements.

ATTENTION:

- Ces instructions se réfèrent au système installé complètement.
- L'installateur doit remettre au propriétaire du véhicule la **PIN-CARD**, ces **INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT** ainsi que le **CERTIFICAT DE GARANTIE** rempli et signé.
- L'exécution de certaines fonctions peut en exclure des autres.
- Placer la centrale en habitacle, loin des sources de chaleur, protégée des infiltrations de liquides ou de la vapeur d'eau, avec les fils en provenance du bas.
- A.E.B. S.p.A. se réserve le droit d'apporter des améliorations au produit sans préavis.
- La centrale **MED LOCKER** peut être installée sur véhicules à **24 Vdc** avec le réducteur de tension **KIT 24V**.

REFUS A L'ACTIVATION

- Avec la clé de contact tournée, la radiocommande est ignorée.

RADIOCOMMANDES

Elles permettent d'activer/désactiver le système à distance, ouvrir et fermer les portes, piloter la fermeture des vitres et les modules supplémentaires en option couplés avec.
Elles sont scellées, antiscanner, à code variable (ROLLING-CODE) et à auto-apprentissage.
Les radiocommandes fournies sont déjà configurées et prêtes à fonctionner. Il est possible d'en utiliser jusqu'à 3 simultanément, d'effacer celles perdues ou d'en coupler d'autres (à demander à l'installateur). Il est possible de changer la batterie interne avec une de type **CR 2032** à **3V.**
ATTENTION:
Le signal dure jusqu'à le bouton de la télécommande est pressé.

PIN CARD

C'est la carte fournie avec qui indique le numéro de série (serial number) de la centrale ainsi que le CODE PERSONNEL, avec la modalité d'utilisation. Elle est utilisée pour débrancher le système en cas la télécommande n'est pas disponible, permet l'auto-apprentissage des autres télécommandes et leur désactivation en cas de perte. Les copies sont à demander à l'installateur en lui donnant le numéro de série (serial number) de la centrale.

COUPLAGE/EXCLUSION DES RADIOCOMMANDES

Avec système désactivé insérer le CODE PERSONNEL comme indiqué dans la PIN CARD.
Avec la LED allumée fixe de nouveau, presser dans 20 secondes pour 3 fois consécutives le bouton de chaque radiocommande à activer ou à garder active, en attendant chaque fois le réallumage de la LED.
3 clignotements indiquent la mémorisation de la radiocommande.
Après avoir activé la dernière (max 3 radiocommandes simultanément), tourner et tourner de nouveau (ON/OFF) la clé de contact, ou attendre 30 secondes.
ATTENTION:

- Les radiocommandes qui ne sont pas utilisées pendant cette opération sont désactivées, mais elles peuvent être activées de nouveau en répétant l'opération.
- La procédure peut être interrompue seulement pendant la phase initiale et si le bouton de la première radiocommande a été pressé 2 fois au maximum.
- Après 20 secondes passées sans rien faire, on quitte la procédure.
- Lorsqu' on essaye d'insérer des autres télécommandes refuse signalé par 2 ultérieures clignotements rapprochés de la LED.

DEBRANCHEMENT D'EMERGENCE

Utiliser la PIN CARD en suivant les instructions sur imprimées:

PROCEDURE D'UTILISATION DU CODE PERSONNEL

1 Enlever l'étiquette (de la PIN CARD): le code sera indique.
2 Insérer la clé de demarrage sur la position **OFF** (tableau de bord eteint).
3 Tourner: **ON** (tableau de bord allume) et **OFF**, sans activer le moteur de demarrage, puor le nombre de de fois correspondant au premier nombre du code personnel.
4 ATTENDRE UN CLIGNOTEMENT BREF DE CONFIRMATION DU LED (lampe temoin rouge).
5 Répéter les opérations n. 3 et 4, pour les numeros de code restants.

Le signal habituel de désactivation du système confirme le succès de l'opération.

ENTRETIEN

Aucun entretien n'est nécessaire pour la centrale.
La batterie interne de la télécommande **TX 4001** doit être éliminée dans les conteneurs pour la collecte selon les réglementations en vigueur dans chaque Pais.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie technique a une durée de 24 mois à partir de la date d'installation, départ usine, pour les pièces considérées défectueuses par le jugement de A.E.B. S.p.A. seulement. Sont exclues de cette couverture les frais de main-d' oeuvre et toutes les autres charges à tout titre.

HOMOLOGATIONS

La centrale est homologuée conformément à la **Directive Européenne 2006/28/EC** concernant la compatibilité électromagnétique (brouillages et perturbations) avec le numéro:

e1 03 4936

ATTENTION

Les centrales **MED LOCKER** ont été projetées et réglées selon le caractéristiques techniques du fascicule technique du produit résumées dans la déclaration de conformité e dans les instructions de fonctionnement.

L'altération du produit, des caractéristiques mentionnées ci-dessous comme une intervention sur le fonctionnement et sur les branchements différents des instructions d'installation indiquées dans le manuel peuvent modifier les conditions selon lesquelles le produit est homologué, avec des conséquence sur la commercialisation du produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE

conformément aux normes ISO/IEC Guide 22 et EN 45014

Numéro de conformité:002-2013/F

nom du fabricant: **A.E.B. S.p.A, division des alarmes**
adresse: via dell'Industria, 20
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE)

IL EST CERTIFIÉ QUE L' UNITÉ ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE

nom du produit: **MED A (MED LOCKER)**

Unité de controle	Transmetteur
MED LOCKER	TX4001

EST CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS DE PRODUITS SUIVANTES:

CHAMP	Directive	Exigences	Normes appliquées	Références	Résultat essai
R&TTE	99/5/CE	Exposition humaine aux champs électromagnetiques (art. 3.1a):	EN 62479	Journal officiel L 91 del 7/4/1999	appliqué
		Securité humaine (art. 3.1a):	EN 60950		appliqué
		EMC (art. 3.1b):	EN 301 489		appliqué
		Spectre des fréquences radioélectriques (art. 3.2)	EN 300-220		appliqué

LE UNITÉ EST PAR CONSÉQUENT CONFORME AUX STANDARDS DE CERTIFICATION CE

Les appareillages ont été contrôlés sous configuration type de fonctionnement.

LE PRODUIT EST ETIQUETE AVEC LE MARQUAGE CE E LE NUMERO DE L'ORGANISME NOTIFIE

CE 0678

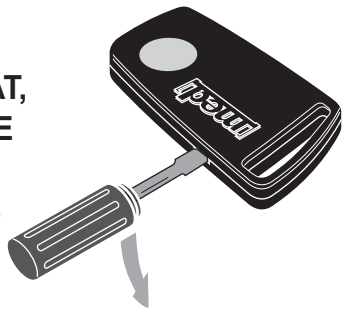
Lieu d'émission: **Cavriago (RE) - Italie**

Date d'émission: **20/02/2013**
Le PDG de A.E.B. S.p.A
Fiaccadori Antonia

REMPLACEMENT PILE 3V TYPE CR 2032

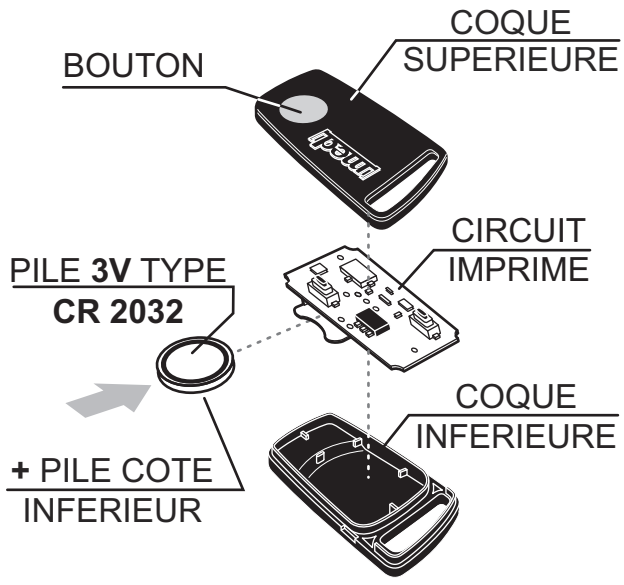
1

AVEC UN TOURNEVIS PLAT, FAIRE PRESSION SUR LE BORD DE L'EMETTEUR POUR EN SEPARER LES DEUX COQUES



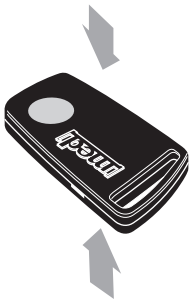
2

REMPLACER LA PILE



3

REFERMER L'EMETTEUR



ACTIVACIÓN DEL SISTEMA
MEDIANTE ELEVALUNAS

Presionar **1 vez** el pulsador del control a distancia

Confirmación: **2 intermitencias** indicadores de dirección, cierre de puertas, subida de cristales, LED (piloto luminoso rojo) intermitente.

SIN ELEVALUNAS

Presionar **2 veces** seguidas el pulsador del control a distancia.

Confirmación: **4 intermitencias** breves de los intermitentes, cierre de las puertas, LED inmediatamente intermitente.

La exclusión se mantiene válida hasta la próxima activación.

DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA

Presionar **1 vez** el pulsador del control a distancia o 2 veces seguidas (sólo en algunos coches con apertura primero de la puerta del conductor y después de las puertas de los pasajeros mediante un doble control manual).

Confirmación: **Intermitencia larga** indicador de dirección, apertura de las puertas, LED apagado.

MED dispone de una gama completa de accesorios estudiados específicamente para combinarse con esta centralita de alarma, útiles para completar la protección del vehículo, como, por ejemplo: elevalunas adecuados a la mayor parte de los vehículos; sistemas de protección satelitar controlados tanto por la Centralita Operativa, como por el propietario del vehículo.

Solicite más información a su instalador MED.

ATENCIÓN:

- Esta instrucción hace referencia a toda la instalación completada.
- El instalador debe entregar al propietario del vehículo la **PIN CARD**, esta **INSTRUCCIÓN SOBRE EL FUNCIONAMIENTO** y el **CERTIFICADO DE INSTALACIÓN** rellenado y firmado.
- La ejecución de algunas funciones puede excluir otras.
- Colocar la centralita en el habitáculo, lejos de fuentes de calor, protegida de posibles infiltraciones de líquidos o condensación, con los cables que salen de la parte inferior.
- A.E.B. S.p.A. se reserva la facultad de aportar mejoras al producto sin previo aviso.
- La centralita **MED LOCKER** puede emplearse en los vehículos de 24 Vdc con el reductor de tensión **KIT 24V**.

DENEGACIÓN EN EL MOMENTO DE LA ACTIVACIÓN

- Con el vehículo arrancado, el mando distancia y la llave electrónica se ignoran.

CONTROLES A DISTANCIA

Permiten activar / desactivar el sistema a distancia, abrir y cerrar puertas, pilotar el cierre de los cristales y los módulos suplementarios opcionales combinados. Están sellados, son anti-escáner y disponen de código variable (ROLLING-CODE) de autoaprendizaje. Los que se suministran con el paquete ya están habilitados para funcionar. Cabe la posibilidad de utilizar incluso 3 simultáneamente, anular los perdidos o combinar nuevos (solicitarlo al instalador).
La duración aproximada es de alrededor de 2 años de funcionamiento.
Es posible sustituir la bateria interior con otra de **3 V** de tipo **CR 2032**:
ATENCIÓN:
El envío de la señal persiste mientras esté apretado el pulsador del control a distancia.

PIN CARD

Se trata de la tarjeta suministrada con el paquete de compra en donde aparece el número de serie de la centralita y el CÓDIGO PRINCIPAL, con la modalidad de uso.
Permite desactivar el sistema cuando no se dispone del control a distancia, el autoaprendizaje de controles a distancia, tanto para añadir otros como para anular los perdidos.
Los duplicados deben solicitarse al instalador comunicando el número de serie de la centralita.

AÑADIR / EXCLUIR CONTROLES A DISTANCIA:

Con el sistema desactivado, introducir el CÓDIGO PRINCIPAL como se indica en la PIN CARD.
Cuando acaben el LED esté nuevamente encendido fijo, en 20 segundos, presionar 3 veces consecutivas el pulsador de cada control a distancia para activarlo o para mantenerlo activo, esperando en cada ocasión el encendido del LED.
3 intermitencias indican la memorización del control a distancia.
Una vez activado el último (máximo 3 a la vez), encender y apagar una vez la llave del salpicadero, o esperar 30 segundos.
ATENCIÓN:

- Los controles a distancia que no se utilicen en esta operación son desactivados; pueden ser reactivados repitiendo la operación.
- El procedimiento sólo puede interrumpirse en la fase inicial, si el pulsador del primer control a distancia ha sido presionado como máximo 2 veces.
- Tras 20 segundos sin realizar operaciones, se sale del procedimiento.
- Denegación de la activación de otros controles a distancia con 2 “intermitencias” de LED.

USO DEL CÓDIGO PRINCIPAL

1 Quitar la etiqueta (de la PIN-CARD): aparecerá el código principal.
2 Dar y quitar contacto para encender el LED (piloto luminoso rojo).
3 Antes de que se apague, presionar el pulsador del LED un número de veces igual a la primera cifra del código; en cada ocasión el LED se apaga a manera de confirmación.
4 Esperar a que se apague y vuelva a encender el LED.
5 Repetir las operaciones 3 y 4 para las cifras restantes.
La señal normal de desactivación del sistema confirma el éxito de la operación.

MANTENIMIENTO

La centralita no necesita ningún tipo de mantenimiento.
La pila interior del control a distancia **TX 4001** debe tirarse a los contenedores especiales para pilas usadas según las normas en vigor en los diferentes países.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía técnica tiene una duración de 24 meses desde la fecha de instalación, franco fábrica, para aquellas partes que el juicio incontrovertible de A.E.B. S.p.A. considere defectuosas. En este tipo de cobertura, quedan excluidos los gastos de mano de obra externa y cualquier otro tipo de gasto.

HOMOLOGACIONES

La centralita ha sido homologada de acuerdo con la **Directiva Europea 2006/28/EC** relativa de las pruebas de EMC con el n. **e1 03 4936**

ATENCIÓN:

Las centrales de la serie **MED LOCKER** se han preparado y puesto a punto según las características técnicas indicadas en el Manual Técnico del producto, que se recogen en la Declaración de Conformidad e Instrucciones de Funcionamiento.

El mal uso del producto, así como la alteración de las características descritas, la modificación de su funcionamiento o modo de conexión que no se ajusten a las indicadas en las Instrucciones de Instalación del manual podrían modificar las condiciones de cumplimiento de las reglas de homologación a las que se ha sometido dicho producto, lo que conllevaría un peligro en su posterior comercialización.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CE

secondo norme ISO/IEC Guida 22 e EN 45014

Numero di conformità: 002-2013

nome del fabbricante: **A.E.B. S.p.A. divisione Antifurti**
indirizzo: via dell'Industria, 20
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE)

DICHIARA CHE L' UNITA' ELETTRICA/ELETTRONICA

nome del prodotto: **MED A (MED LOCKER)**
Apri/chiudi porte universale

Centralina elettronica	Trasmettitore
MED LOCKER	TX4001

E' CONFORME ALLE SEGUENTI SPECIFICAZIONI DI PRODOTTO:

CAMPO	Direttiva /D.L.	Requisiti	Norme applicate	Riferimenti	Esito Prova
R&TTE	99/5/CE	Esposizione umana ai campi elettromagnetici (art. 3.1a):	EN 62479	*Gazzetta Ufficiale L 91 del 7/4/1999*	applicata
		Sicurezza elettrica (art. 3.1a):	EN 60950		applicata
		EMC (art. 3.1b):	EN 301 489		applicata
		Spettro Radio (art. 3.2)	EN 300-220		applicata

PERTANTO E' CONFORME AI REQUISITI DI MARCATURA CE
Le apparecchiature sono state verificate sotto una configurazione tipica di funzionamento

IL PRODOTTO E' MARCATO CON IL MARCHIO CE E CON IL NUMERO DEL NOTIFIED BODY IN ACCORDO CON LA DIRETTIVA 1999/5/CE

CE 0678

Luogo di emissione: **Cavriago (RE)** Data di emissione: **20/02/2013**

L'Amministratore Delegato di A.E.B. S.p.A.
Fiaccadori Antonia

REEMPLAZO DE LA BATERIA DE 3 V TIPO CR 2032

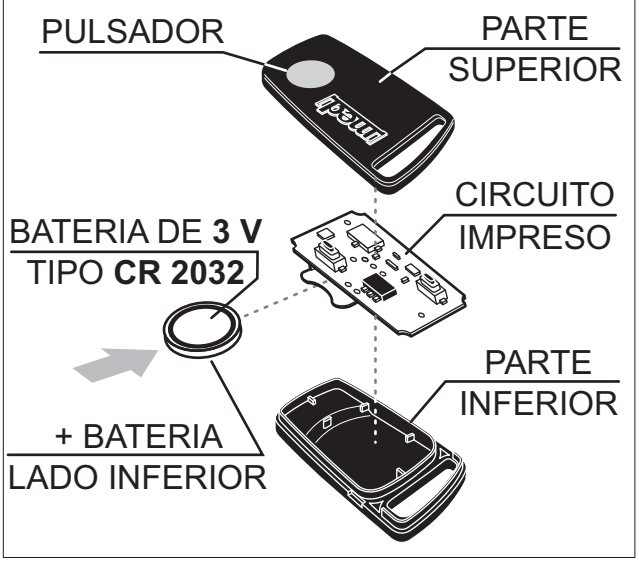
1

CON UN DESTORNILLADOR HACER PALANCA SOBRE EL BORDE DEL TRANSMITIDOR PARA SEPARAR LAS DOS PARTES



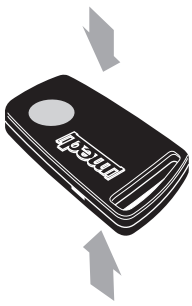
2

REEMPLAZAR LA BATERIA VIEJA CON LA NUEVA



3

VOLVER A CERRAR EL TRANSMITIDOR



CARATTERISTICHE TECNICHE:

Centrale MED LOCKER

Tensione di alimentazione:	**12 Vdc** (nominali) 8 / 16 Vdc
Assorbimento di corrente:	< **10 mA**
Campo di temperatura:	da **- 40 °C** a **+ 85 °C**
Posizionamento:	**in abitacolo**
Protezione:	**IP 40** (IEC 529 1989)DIN 40050 EN 60529
Uscita frecce:	**10 A** + **10 A**
Relè chiusura centralizzata:	**15 A** per **30 secondi**
Uscita di stato temporizz./fisso:	**0.7 A**

Telecomando TX 4001

Campo di temperatura:	da **- 20 °C** a **+ 85 °C**
Autonomia pile al Litio:	circa **2 anni**
Protezione:	**IP 54** (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Combinazioni Rolling-Code:	più di **18 miliardi di miliardi**

TECHNICAL FEATURES:

MED LOCKER

Feeding voltage:	**12 Vdc** (nominal) 8 / 16 Vdc
Current absorption:	< **10 mA**
Temperature range:	from **- 40 °C** to **+ 85 °C**
Place:	**cockpit**
Protection:	**IP 40** (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Direction indicators output:	**10 A** + **10 A**
Central door locking relay:	**15 A** for **30 seconds**
Timed/fixed status output:	**0.7 A**

TX 4001 Remote control

Temperature range:	from **- 20 °C** to **+ 85 °C**
Lithium batteries life:	about **2 years**
Protection:	**IP 54** (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Rolling-Code combinations:	more than **18 billions of billions**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

Centrale MED LOCKER

Tension d'alimentation:	**12 Vdc** (nominaux) 8 / 16 Vdc
Absorption de courant:	< **10 mA**
Plage de température:	de **- 40 °C** à **+ 85 °C**
Positionnement:	**en habitacle**
Protection:	**IP 40** (IEC 529 1989)DIN 40050 EN 60529
Sortie des clignotants:	**10 A** + **10 A**
Relais verrouillage centralisé:	**10 A** continus - **15 A** pour **30 secondes**
Sortie d'état temporisée/confort:	**0.7 A**

Radiocommande TX 4001

Plage de température:	de **- 20 °C** à **+ 85 °C**
Autonomie des piles au lithium:	environ **2 ans**
Protection:	**IP 54** (IEC 529 1989)DIN 40050 EN 60529
Combinaison Code Variable (Rolling-Code):	plus de **18 milliards de milliards**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Centralita MED LOCKER

Tensión de alimentación:	**12 Vdc** (nominales) 8 / 16 Vdc
Absorción de corriente:	< **10 mA**
Campo de temperatura:	de **- 40 °C** a **+ 85 °C**
Instalación:	**en el habitáculo**
Protección:	**IP 40** (IEC 529 1989) DIN 40050 EN60529
Salida intermitentes:	**10 A** + **10 A**
Relé de cierre centralizado:	**10A** continuos - **15A** durante **30** segundos
Salida de estado temporizado/fijo:	**0.7 A**

Control a distancia TX 4001

Campo de temperatura:	de **- 20 °C** a **+ 85 °C**
Autonomía de las pilas de Litio:	unos **2 años**
Protección:	**IP 54** (IEC 529 1989) DIN 40050 EN60529
Combinaciones Rolling-Code:	más de **18 mil millones** de combinaciones

CERTIFICAT DE GARANTIE - CERTIFICADO DE INSTALACION

Je soussigné, El que suscribe:_____

Appareilleur CERTIFIE qu'il a executé PERSONNELLEMENT l'assemblage du DISPOSITIF décrit ci-dessus, conformément aux instructions du fabricant.

Instalador CERTIFICA de haber efectuado PERSONALMENTE el montaje del DISPOSITIVO que se describe a continuación, respetando las Instrucciones del fabricante.

Description du VEHICULE - Descripción del VEHICULO:

MARQUE, MARCA:_____

TYPE, MODELO:_____

NUMERO de SERIE, NUMERO de PLATA de matricula:_____

Description du DISPOSITIF - Descripción del DISPOSITIVO:

Type, Modelol Matricule, Matricula	MED LOCKER

Coller les étiquettes adhésives fournies dans la confection dument remplies ainsi que le questionnaire.
Colocar en los recuadros la etiqueta adhesiva suministrada con los datos indicados y completar el módulo.

Installé à, Instalado en:_____ Le, El:_____

Adresse complète de l'appareilleur:
Dirección completa del instalador:

_____

_____

_____

SIGNATURE, FIRMA DEL INSTALADOR:

_____

CACHET, SELLO:

AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR L'UTILISATEUR:

- L'INSTALLATION doit etre exécutée par un PERSONNEL QUALIFIE, conformément aux instructions spécifiques.
- L'INSTALLATEUR doit remplir et signer ce CERTIFICAT D'INSTALLATION.

A.E.B. S.p.A. decline toute responsabilité et suspend la GARANTIE dans le cas d'utilisation impropre du produit ou d'une partie de celui-ci, d'endommagement ou d'accouplement à des dispositifs nonprévus.

ADVERTENCIAS GENERALES PARA EL USUARIO:

- La INSTALACION la debe efectuar el PERSONAL ESPECIALIZADO, respetando las instalaciones específicas.
- El INSTALADOR DEBE entregarle al PROPIETARIO del vehículo este CERTIFICADO DE INSTALACION totalmente compilado y firmado, también.

La empresa A.E.B. S.p.A. Declina cualquier responsabilidad y suspenderá la GARANTIA en caso de una utilización impropia del producto o de alguna parte del mismo, de manipulaciones indebidas o de una combinación con dispositivos que no hayan sido previstos.

Tous droits réservés. © 2013 A.E.B. S.p.A.
Sous réserve de modifications et d'indications erronées.

S.V.P. ECRIRE TOUT EN MAJUSCULE

POR FAVOR ESCRIBIR EN LETRA DE IMPRENTA

CERTIFICATO DI GARANZIA - WARRANTY CERTIFICATE

Il sottoscritto, Thendersigned:_____

Installatore CERTIFICA di aver eseguito PERSONALMENTE il montaggio del DISPOSITIVO descritto qui di seguito, conformemente alle istruzioni del fabbricante.
Installed CERTIFIES that the fitting of the DEVICE described below was carried out by him PERSONALLY, in accordance with the instructions of the manufacturer.

Descrizione del VEICOLO - Description of the VEHICLE:

MARCA, TRADEMARK:_____MODELLO, TYPE:_____

NUMERO di TARGA, PLATE NUMBER:_____

Descrizione del DISPOSITIVO - Description of the DEVICE:

Modello, Type Matricola, Registration	MED LOCKER

Applicare nei riquadri le etichette adesive fornite in confezione con i dati indicati e completare il modulo.
Apply the supplied labels with the relevant data and complete the form.

Installato a, Installed at: _____ Il, On: _____

Indirizzo completo dell'installatore,
Full address of installer:

_____

_____

_____

FIRMA DELL'INSTALLATORE, SIGNATURE:

_____

TIMBRO, STAMP

AVVERTENZE GENERALI PER L'UTENTE:

- L'INSTALLAZIONE deve essere eseguita da PERSONALE QUALIFICATO, secondo le istruzioni specifiche.
- L'INSTALLATORE DEVE compilare e firmare il presente CERTIFICATO DI GARANZIA.

A.E.B. S.p.A. declina ogni responsabilità e sospende la GARANZIA in caso di utilizzo improprio del prodotto o di parte di esso, di manomissione o di abbinamento a dispositivi non previsti.

GENERAL WARNINGS FOR THE USER:

- INSTALLATION must be conducted by QUALIFIED PERSONNEL and according to the instructions.
- THE INSTALLER HAS TO sign and fill this CERTIFICATE OF GUARANTEE.

A.E.B. S.p.A. declines all responsibility and withdraws the GUARANTEE/WARRANTY in cases of: the improper use of the product or part there of, tampering with the product, its combination with devices for which it was not specifically designed.

SI PREGA DI SCRIVERE IN STAMPATELLO - PLEASE WRITE IN BLOCK LETTERS

Tutti i diritti riservati. © 2013 AEB S.p.A. a socio unico Con riserva di modifiche e di indicazioni errate.

All rights reserved. © 2013 AEB S.p.A. a single member Company. Subject to changes and incorrect information.

Cod. 190.773.440 - Rev. 06 del 18/04/2013 - Printed in Italy

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY BUREAU VERITAS ISO 9001:2008

A.E.B. S.p.A. a socio unico / a single member Company - Via dell'Industria, 20
42025 - Corte Tegge - Cavriago (RE) - Italy
med è una divisione di / a division of A.E.B. S.p.A.
Ph.+39 0522 494486 - Fax +39 0522 494410 - e-mail: service@medautomotive.it
www.medautomotive.it